



**Certificato / Certificate**

[1] **Direttiva 94/9/CE** **Directive 94/9/CE**  
**Certificato di Esame CE del Tipo** **EC-type Examination Certificate**

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /  
Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 08 ATEX 015**

[4] **Apparecchiatura / Equipment** **Tipo / Type - Serie / Series**

**Unita di comando e controllo /  
Command and control units**

**BAX \* \* \***

[5] **Costruttore / Manufacturer** [6] **Indirizzo / Address**

**Elettromeccanica B.T.B. s.r.l.**

**Via della tecnica,6  
I-52025 Monteverchi (AR)**

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettabili sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.  
This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.  
IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no.

**AT15L0467672-01**

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:  
Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2007; EN 60079-11:2012**

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.  
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni  
The marking of the equipment or protective system shall include the following

**II 2G** **Ex db IIB T6, T5, T4, T3**  
 **II 2(1)G** **Ex db[ia] IIB T6, T5**  
 **II 2(2)G** **Ex db[ib] IIB T3, T4**



SGQ N° 005 A EMAS N° 003 P  
SGA N° 006 D PRD N° 005 B  
SGE N° 006 M PRS N° 080 C  
SCR N° 005 F ISP N° 063 E  
SSI N° 003 G LAB N° 0121  
FSM N° 007 I LAT N° 021  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements



Emesso il / Issued on.....: 2009-07-03

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2016-03-14

Sostituisce / Replaces.....: 2012-12-05

[13]	<b>Allegato</b>	<b>Annex</b>
------	-----------------	--------------

[14]	<b>Numero del Certificato di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>
------	--	---

**IMQ 08 ATEX 015**

[15]	<b>Descrizione dell'apparecchiatura</b>	<b>Equipment description</b>
------	---	------------------------------

Le unità di comando, visualizzazione e controllo della serie BAX sono costituite da custodie Ex-d in acciaio di varie dimensioni che possono ospitare componenti elettrici, come riportato nei documenti descrittivi allegati a questo certificato.

The command, control, signalling and/or automation units series BAX are composed by welded steel Ex-d enclosures of different size with various electrical equipment to the inside, as reported in the descriptive document annexed to this certificate.

Le custodie serie BAX possono anche equipaggiare apparecchiature associate, soggette a certificazione separata in accordo alle norme EN 60079-11, con il modo di protezione [Ex ia] IIB/IIC oppure [Ex ib] IIB/IIC.

The enclosure series BAX could also contain intrinsically safe associated apparatus, subject to separate certification according EN 60079-11, with type of protection [Ex ia] IIB/IIC or [Ex ib] IIB/IIC.

Le custodie possono equipaggiare trasformatori di accensione, ma in questo caso non sono ammesse apparecchiature associate.

The enclosure could containing ignition step-up transformer, but in this case the associated apparatus must not be housed inside.

[15.1]	<b>Identificazione dei Modelli / Serie</b>	<b>Models / Series Identification</b>
--------	--	---------------------------------------

Gli apparecchi sono identificati dal seguente codice:

**BAX ❶ ❷ ❸** dove :

- ❶ larghezza in cm.
- ❷ altezza in cm.
- ❸ profondità in cm.

The equipment are identified by the following code:

**BAX ❶ ❷ ❸** where:

- ❶ width in cm.
- ❷ height in cm.
- ❸ depth in cm.

[15.2]	<b>Dati nominali</b>	<b>Ratings</b>
--------	----------------------	----------------

Tensione massima: 1000 V  
 Corrente massima: 630 A  
 Potenza con segnalazione: 3 W (per classe T6)  
 Massima potenza: 420 W  
 Uout per trasf. accensione: 15 kVca

Maximum voltage: 1000 V  
 Maximum current: 630 A  
 Rated power signal lamps: 3 W (for T6 class only)  
 Power dissipation : 420 W  
 Uout for ignition transf.: 15 kVac

[15.3]	<b>Dati di Sicurezza</b>	<b>Safety Ratings</b>
--------	--------------------------	-----------------------

--

--

[15.4]	<b>Temperatura ambiente e Classe di temperatura</b>	<b>Ambient temperature and Temperature classes</b>
--------	---	--

La classe di temperatura è funzione della dimensione delle custodie e della massima potenza dissipabile come specificato nei documenti descrittivi allegati.

T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ +60°C.

The temperature class is a function of the enclosure size and of the maximum power dissipated as specified in the descriptive documents.

T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ +60°C.

[15.5]	<b>Grado di protezione (IP)</b>	<b>Degree of protection (IP code)</b>
--------	---------------------------------	---------------------------------------

IP65

[15.6]	<b>Avvertenze</b>	<b>Warnings</b>
--------	-------------------	-----------------

15.6.1 Per tutte le custodie:  
 "Usare viti di qualità minima 8.8 secondo la UNI EN 20898".

For all the enclosure:  
 "Use crews of quality at least 8.8 according UNI EN 20898"

15.6.2 Per le custodie contenenti accumulatori:  
 "Attenzione! Batterie tampone all'interno. Non aprire in presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva".

For enclosure with back-up batteries:  
 "Warning! Back-up batteries inside. Do not open when an explosive gas atmosphere is present."



Emesso il / Issued on.....: 2009-07-03

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2016-03-14

Sostituisce / Replaces.....: 2012-12-05

[13] **Allegato** **Annex**

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo** **EC-type Examination Certificate number**

### IMQ 08 ATEX 015

[16] **Rapporto** **Report**

### AT15L0467672-01

[16.1] **Prove individuali** **Routine (factory) tests**

16.1.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della EN 60079-0 ed al paragrafo 16 della EN 60079-1. La prova individuale di tenuta deve essere effettuata ad 15,3 bar con il metodo statico in accordo al paragrafo 15.1.3.1 della EN 60079-1.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0 and the clause 16 of EN 60079-1. The routine overpressure test shall be carried out at 15,3 bar with the static method according to paragraph 15.1.3.1 of the EN 60079-1.

[16.2] **Documenti descrittivi** **Descriptive documents**

N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date
1	DL-43AI00011.3	0	32	2012-11-21

[16.3] **Conformità alla documentazione** **Conformity with the documentation**

16.3.1 Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione.

The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation.

16.3.2 Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che:

- il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza;
- le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo.

Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that:

- the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters;
- the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results.

[16.4] **Condizioni per l'installazione** **Installation conditions**

16.4.1 L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0.

L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure addizionali da parte dell'installatore o utilizzatore.

Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.

Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0.

Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user.

These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.

16.4.2 Le caratteristiche elettriche del lato dei circuiti a sicurezza intrinseca delle apparecchiature associate sono specificate nella relativa documentazione e devono essere coordinate in accordo alla norma EN 60079-26 ai circuiti a sicurezza intrinseca dell'equipaggiamento collegato.

The electrical characteristics of the intrinsically safe side circuits are indicate in the relative documentation of the associated apparatus and shall be coordinated according to EN 60079-26 standard to the intrinsically safe equipment connected.

16.4.3 Gli accessori utilizzati per le entrate di cavo devono essere certificate in accordo alle norme EN 60079-0 ed EN 60079-1, installati secondo la EN 60079-14. Se vengono usate filettature cilindriche, l'accoppiamento tra il pressacavo e la custodia morsetti deve essere tale da prevenire l'allentamento.

The accessories used for cable entries shall be certified according to EN 60079-0 and EN 60079-1 standards, installed according EN 60079-14. If cylindrical threads are used, the coupling between the cable gland and the terminal box shall be provided with block to prevent loosening.



Emesso il / Issued on.....: 2009-07-03

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2016-03-14

Sostituisce / Replaces.....: 2012-12-05

[13]	<b>Allegato</b>	<b>Annex</b>
[14]	<b>Numero del Certificato di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>

### IMQ 08 ATEX 015

16.4.4 Solamente elementi di tipo "K" come listato nella tabelle E.2 della EN 60079-1, con una capacità inferiore ad 1,5 A ed un volume inferiore all'1% del volume interno libero della custodia (a meno che non siano a sicurezza intrinseca) possono essere usati nella versione tampone della serie BAX.

Only "K" type, sealed gas tight, as listed in Table E.2 of EN 60079-1, with a capacity lower than 1,5A and of a volume less than 1 % of the free volume of the enclosure (if the cells are not certified intrinsically safe) shall be used for the back-up version of BAX.

[17]	<b>Condizioni speciali d'impiego (X)</b>	<b>Special condition for safe use (X)</b>
17.1	Nessuna.	None.

[18]	<b>Requisiti essenziali di sicurezza e salute</b>	<b>Essential Health and Safety Requirements</b>
------	---	---

Art.	Conformità	Conformity
	<p>Questo Certificato <b>non</b> indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].</p> <p>Questo Certificato <b>non</b> copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.</p>	<p>This Certificate <b>does not</b> indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].</p> <p>This Certificate <b>does not</b> cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.</p>
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	1.2.7 According Annex VIII of the Directive
1.4	Non verificato.	1.4 Not verified.
1.5	Non applicato.	1.5 Not applied.
3	Non applicabile.	3 Not applied.

[19]	<b>Condizioni di Validità della Certificazione</b>	<b>Certification Validity Conditions</b>
------	--	--

19.1 L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.

The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

19.2 La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2.

The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.

Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20]	<b>Variazioni</b>	<b>Variations</b>
------	-------------------	-------------------

20.1 **Marzo 2010**

-Modifiche dimensionali, inclusione di oblò, estensione del campo di temperatura ambiente -40°C e -50°C.

Admitted variations:

- materiali in acciaio per basse temperature EN 10213-3, EN 10222-3 ed EN 10296 per i mezzi di unione;
- pressione statica in funzione delle temperature: per -40°C a 22,1 bar e per -50°C a 23,5 bar.
- dimensioni dell'oblò in vetro per le basse temperature 158 x 158 mm.

20.2 **Novembre 2010**

-Dimensional modification, inclusion of version with window, extension to -40°C and -50°C ambient temperature.

Admitted variations:

- stainless for low temperatures EN 10213-3, EN 10222-3 and EN 10296 for fasteners;
- static pressure routine tests according the temperature: for -40°C at 22,1 bar and for -50°C at 23, 5 bar.
- window dimensions at low temperature up to 158 x 158 mm only.

20.2 **November 2010**



Emesso il / Issued on.....: 2009-07-03

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2016-03-14

Sostituisce / Replaces.....: 2012-12-05

[13]

**Allegato**

**Annex**

[14]

**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**

**EC-type Examination Certificate number**

**IMQ 08 ATEX 015**

- temperatura ambiente +55°C [15.4]
- classe di temperatura in funzione di quanto sopra [12]
- documenti descrittivi [16.2]
- condizioni per l'installazione [15.6 c]

- ambient temperature up to +55°C [15.4]
- temperature classes according the above temperature[12]
- descriptive documents [16.2]
- conditions for installation [15.6 c]

20.3

**Dicembre 2012**

- temperatura ambiente +60°C [15.4]
- aggiunta indicazione IP65 [15.5]
- aggiornamento normativo [9]

**December 2012**

- ambient temperature up to +60°C [15.4]
- added indication IP65 [15.5]
- regulatory update [9]

20.4

**Marzo 2016**

- Aggiornamento normativo

**March 2016**

- Standard update